


Leistungserklärung (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


DE

Kennung Leistungserklärung	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Produktart	Türschließersystem
2. Identnummern	153560, 153559, 153571
3. Verwendungszweck	Türschließmittel mit integrierter elektrisch betriebener Feststellvorrichtung zur Verwendung an Feuer- und/oder Rauchschutztüren oder an Fluchtwegtüren
4. Hersteller	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Bevollmächtigter	---
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit	1
7. Harmonisierte Norm	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Notifizierte Stelle	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID Zertifikat	0672-CPR-0420
9. Erklärte Leistung	Festgestellte wesentliche Merkmale
EN 1154 - Selbstschließend	Anforderungen "selbstschließend" erfüllt - EN 1154:1996 + A1:2002 Abschnitte 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Dauerfunktion des Selbstschließens	Anforderungen "Dauerfunktion" erfüllt - EN 1154:1996 + A1:2002 Abschnitte 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Fähigkeit auszulösen	Anforderungen "auszulösen" erfüllt - EN 1155:1997 + A1:2002 Abschnitte 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Dauerfunktion der Fähigkeit auszulösen	Anforderungen "Dauerfunktion" erfüllt - EN 1155:1997 + A1:2002 Abschnitte 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Klassifizierung	
Anwendungsklasse	3 (Klasse 3 = Schließen aus min. 105°, 4 = Schließen aus 180°)
Dauerfunktion des Selbstschließens	8 (Klasse 8 = 500.000 Zyklen)
Türschließergröße	4-6 (Türschließergrößen = 1-7)
Eignung zur Verwendung an Feuer-/Rauchschutztüren	1 (Klasse 0 = nicht geeignet, 1 = geeignet)
Sicherheit	1 (Klasse 1 = Nutzungssicherheit)
Korrosionsbeständigkeit	3 (nach EN 1670: Klasse 0 = keine definiert, Klasse 1 = geringe, Klasse 2 mittlere, Klasse 3 = hohe, Klasse 4 = sehr hohe)
EN 1155 Klassifizierung	
Anwendungsklasse	3 (Klasse 3 = Öffentliche Gebäude)
Dauerfunktion der Fähigkeit auszulösen	8 (Klasse 5 = 50.000 Zyklen, 8 = 500.000 Zyklen)
Türschließergröße	4-6 (Türschließergrößen = 3-7)
Eignung zur Verwendung an Feuer-/Rauchschutztüren	1 (Klasse 0 = nicht geeignet, 1 = geeignet)
Sicherheit	1 (Klasse 1 = Nutzungssicherheit)
Korrosionsbeständigkeit	3 (nach EN 1670: Klasse 0 = keine definiert, Klasse 1 = geringe, Klasse 2 mittlere, Klasse 3 = hohe, Klasse 4 = sehr hohe)
10. Leistung Produkt	Die Leistung des Produkts nach Nr. 1 entspricht der erklärten Leistung nach Nr. 9. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung nach Nr. 9 ist allein der Hersteller nach Nr. 4.
Ort, Datum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Geschäftsführer	



Declaration of Performance (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


EN

ID for Declaration of Performance	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Type of product	Door closer system
2. Identity numbers	153560, 153559, 153571
3. Intended use	Door closer with integrated electrically operated hold-open mechanism for use on fire and/or smoke protection doors or on emergency exits
4. Manufacturer	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Authorised signatory	---
6. System for evaluating performance reliability	1
7. Harmonised standard	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Notified office	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID certificate	0672-CPR-0420
9. Declared performance	Essential characteristics determined
EN 1154 - Self-closing	"Self-closing" requirements fulfilled - EN 1154:1996 + A1:2002 sections 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Permanent function of the self-closing feature	"Permanent function" requirements fulfilled - EN 1154:1996 + A1:2002 sections 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Actuation capability	"Actuation" requirements fulfilled - EN 1155:1997 + A1:2002 sections 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Permanent actuation capability	"Permanent function" requirements fulfilled - EN 1155:1997 + A1:2002 sections 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Classification	
Application class	3 (Class 3 = close from at least 105°, 4 = close from 180°)
Permanent function of self-closing	8 (Class 8 = 500,000 cycles)
Door closer size	3-5 (door closer sizes = 1-7)
Suitability for use on fire/smoke protection doors	1 (Class 0 = not suitable, 1 = suitable)
Safety	1 (Class 1 = Safe use)
Corrosion resistance	
EN 1155 Classification	
Application class	3 (Class 3 = Public buildings)
Permanent function of the actuation capability	8 (Class 5 = 50,000 cycles, 8 = 500,000 cycles)
Door closer size	3-5 (door closer sizes = 1-7)
Suitability for use on fire/smoke protection doors	1 (Class 0 = not suitable, 1 = suitable)
Safety	1 (Class 1 = Safe use)
Corrosion resistance	
10. Product performance	The performance of the product specified under No. 1 corresponds to the declared performance according to No. 9. The manufacturer under No. 4 is solely responsible for preparing the declaration of performance according to No. 9.
Place, date	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Managing Director	



декларация за мощност (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

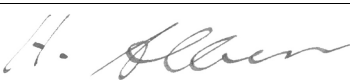
BG

Означение декларация за мощност	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Вид продукт	Система за затваряне на вратата
2. Идентификационен номер	153560, 153559, 153571
3. Цел на използване	Средство за затваряне на врати с интегрирано електрически задвижвано фиксиращо приспособление за използване на пожаро- и димозащитни врати и/или на врати на спасителни пътища
4. Производител	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Упълномощено лице	---
6. Система за оценка на устойчивостта при работа	1
7. Хармонизиран стандарт	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Нотифициран орган	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID сертификат	0672-CPR-0420
9. Декларирана мощност	Установени съществени белези
EN 1154 - Автоматично затварящи се	Изпълнени изисквания "автоматично затварящи се" - EN 1154:1996 + A1:2002 раздели 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Постоянна функция на автоматично затваряне	Изпълнени изисквания "постоянна функция" - EN 1154:1996 + A1:2002 раздели 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Способността може да се задейства	Изпълнени изисквания "може да се задейства" - EN 1155:1997 + A1:2002 раздели 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Постоянна функция на способността може да се задейства	Изпълнени изисквания "постоянна функция" - EN 1155:1997 + A1:2002 раздели 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Класифициране	
Клас приложение	3 (клас 3 = затваряне от мин. 105°, 4 = затваряне от 180°)
Постоянна функция на автоматично затваряне	8 (клас 8 = 500 000 цикъла)
Размер на устройството за затваряне на вратата	3-5 (размери на устройството за затваряне на вратата = 1-7)
Пригодност за използване на пожаро-/ димозащитни врати	1 (клас 0 = не подходящи, 1 = подходящи)
Безопасност	1 (клас 1 = безопасност при използване)
Корозионна устойчивост	
EN 1155 Класифициране	
Клас приложение	3 (клас 3 = обществено сграда)
Постоянна функция на способността може да се задейства	8 (клас 5 = 50 000 цикъла, 8 = 500 000 цикъла)
Размер на устройството за затваряне на вратата	3-5 (размери на устройството за затваряне на вратата = 1-7)
Пригодност за използване на пожаро-/ димозащитни врати	1 (клас 0 = не подходящи, 1 = подходящи)
Безопасност	1 (клас 1 = безопасност при използване)
Корозионна устойчивост	
10. Мощност на продукта	Мощността на продукта според № 1 съответства на декларираната мощност според № 9. Отговорен за съставяне на декларация за мощност според № 9 е единствено производителят според № 4.
Населено място, дата	Leonberg, 18.05.2015
Херман Албер, търговски директор	



Ydeevnedeklaration (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

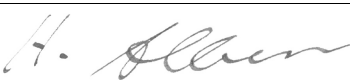
DA

Identifikation ydeevnedeklaration	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Produktart	Dørlukkersystem
2. Id-numre	153560, 153559, 153571
3. Anvendelsesformål	Dørlukkeudstyr med integreret elektrisk drevet holdeanordning til brug på brand- og/eller røgdøre eller på flugtvejsdøre
4. Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Befuldægtiget	---
6. System til vurdering af ydelsesbestandigheden	1
7. Harmoniseret standard	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Notificeret organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Id certifikat	0672-CPR-0420
9. Deklareret ydeevne	Konstaterede væsentlige egenskaber
EN 1154 - Selvlukkende	Krav "selvlukkende" opfyldt - EN 1154:1996 + A1:2002 afsnit 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Selvlukkende kontinuerlig funktion	Krav "kontinuerlig funktion" opfyldt - EN 1154:1996 + A1:2002 afsnit 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Udløsningsevne	Krav "udløsning" opfyldt - EN 1155:1997 + A1:2002 afsnit 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Kontinuerlig udløsningsfunktion	Krav "kontinuerlig funktion" opfyldt - EN 1155:1997 + A1:2002 afsnit 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Klassificering	
Anvendelsesklasse	3 (klasse 3 = lukning fra min. 105°, 4 = lukning fra 180°)
Selvlukkende kontinuerlig funktion	8 (klasse 8 = 500.000 cyklusser)
Dørlukkerstørrelse	3-5 (dørlukkerstørrelser = 1-7)
Egnet til brug på brand-/røgdøre	1 (klasse 0 = ikke egnet, 1 = egnet)
Sikkerhed	1 (klasse 1 = anvendessikkerhed)
Korrosionsbestandighed	
EN 1155 Klassificering	
Anvendelsesklasse	3 (klasse 3 = offentlige bygninger)
Kontinuerlig funktion udløsningsevne	8 (klasse 5 = 50.000 cyklusser, 8 = 500.000 cyklusser)
Dørlukkerstørrelse	3-5 (dørlukkerstørrelser = 1-7)
Egnet til brug på brand-/røgdøre	1 (klasse 0 = ikke egnet, 1 = egnet)
Sikkerhed	1 (klasse 1 = anvendessikkerhed)
Korrosionsbestandighed	
10. Produktets ydeevne	Produktets ydeevne iht. nr. 1 svarer til den deklarerede ydeevne iht. nr. 9. Ansvarlig for udarbejdelsen af ydeevnedeklarationen iht. nr. 9 er alene producenten iht. nr. 4.
Sted, dato	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, forretningsfører	




Toimimisviis (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

ET

Tähis / toimimisviis	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Toode	Uksesulgursüsteem
2. Tootenumber	153560, 153559, 153571
3. Kasutusotstarve	Integreeritud elektrilise sulgemisseadmega ukksesulgur kasutamiseks tule- ja/või suitsutõkkeustel või evakuaatsiooniustel
4. Tootja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Esindaja	---
6. Süsteem töökindluse hindamiseks	1
7. Harmoniseeritud norm	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Teatatud asukoht	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID-sertifikaat	0672-CPR-0420
9. Deklareeritud jõudlus	Kindlakstehtud olulised tunnused
EN 1154 – isesulguv	"Isesulguva" nõuded täidetud – EN 1154:1996 + A1:2002 peatükid 5.2.1, 5.2.3–5.2.16, 5.2.18
EN 1154 – isesulguva püsifunktsioon	"Püsifunktsiooni" nõuded täidetud – EN 1154:1996 + A1:2002 peatükid 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 – käivitumisvõime	"Käivitumisvõime" nõuded täidetud – EN 1155:1997 + A1:2002 peatükid 5.1.2–5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5–5.2.13
EN 1155 – käivitumisvõime püsifunktsioon	"Püsifunktsiooni" nõuded täidetud – EN 1155:1997 + A1:2002 peatükid 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 klassifikatsioon	
Kasutusklass	3 (klass 3 = sulgumine alates 105°, 4 = sulgumine alates 180°)
Isesulgumise püsifunktsioon	8 (klass 8 = 500 000 tsükliit)
Uksesulguri suurus	3-5 (ukksesulgurite suurus = 1–7)
Sobivus kasutamiseks tule-/ suitsutõkkeustel	1 (klass 0 = ei sobi, 1 = sobib)
Kasutuskindlus	1 (klass 1 = kasutuskindel)
Korrosioonikindlus	
EN 1155 klassifikatsioon	
Kasutusklass	3 (klass 3 = avalikud hooned)
Käivitumisvõime püsifunktsioon	8 (klass 5 = 50 000 tsükliit, 8 = 500 000 tsükliit)
Uksesulguri suurus	3-5 (ukksesulgurite suurus = 1–7)
Sobivus kasutamiseks tule-/ suitsutõkkeustel	1 (klass 0 = ei sobi, 1 = sobib)
Kasutuskindlus	1 (klass 1 = kasutuskindel)
Korrosioonikindlus	
10. Toote jõudlus	Toote jõudlus (nr 1) on kooskõlas deklareeritud jõudlusega (nr 9). Jõudlusdeklaratsiooni (nr 9) koostamise eest vastutab ainult tootja (nr 4).
Koht, kuupäev	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, ärijuht	


Toimintaselvitys (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

FI

Tunnus toimintaselvitys	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Tuotetyyppi	Ovensulkijajärjestelmä
2. Tunnusnumerot	153560, 153559, 153571
3. Käyttötarkoitus	Integroidulla sähkökäyttöisellä lukitusjärjestelmällä varustettu ovensulkija palo- ja/tai savusuojaoviin sekä pakotieoviin
4. Valmistaja	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Valtuutettu	---
6. Järjestelmä vakaan toimivuuden arviointiin	1
7. Sovellettu normi	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Ilmoitettu paikka	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID-varmenne	0672-CPR-0420
9. Selvitetty toiminto	Määritetyt olennaiset ominaisuudet
EN 1154 - Itsesulkeutuva	"Itsesulkeutuvan" vaatimukset täyttävät – EN 1154:1996 + A1:2002 luvut 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Itsesulkeutuvuuden kestotoiminto	"Kestotoiminnon" vaatimukset täyttävät – EN 1154:1996 + A1:2002 luvut 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Laukaisukyky	"Laukaisukyvyyn" vaatimukset täyttävät – EN 1155:1997 + A1:2002 luvut 5.1.2 – 5.1.6, 5.2.1 – 5.2.2, 5.2.5 – 5.2.13
EN 1155 - Laukaisukyvyyn kestotoiminto	"Kestotoiminnon" vaatimukset täyttävät – EN 1155:1997 + A1:2002 luvut 5.4.2, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Luokitus	
Käyttöluokka	3 (luokka 3 = sulkuausento väh. 105°, 4 = sulkuausento väh. 180°)
Itsesulkeutuvuuden kestotoiminto	8 (luokka 8 = 500 000 sykliä)
Ovensulkijan koko	3-5 (ovensulkijakoot = 1-7)
Soveltuvuus palo-/savusuojaoviin	1 (luokka 0 = ei sovi, 1 = sopii)
Turvallisuus	1 (luokka 1 = käyttövarmuus)
Korroosionkestävyys	
EN 1155 Luokitus	
Käyttöluokka	3 (luokka 3 = julkinen rakennus)
Ominaisuuden laukaisun kestotoiminto	8 (luokka 5 = 50 000 sykliä, 8 = 500 000 sykliä)
Ovensulkijan koko	3-5 (ovensulkijakoot = 1-7)
Soveltuvuus palo-/savusuojaoviin	1 (luokka 0 = ei sovi, 1 = sopii)
Turvallisuus	1 (luokka 1 = käyttövarmuus)
Korroosionkestävyys	
10. Tuotteen suorituskyky	Tuotteen suorituskyky numeron 1 mukaan vastaa numerossa 9 selvitettyä toimintoa. Valmistaja on yksin vastuussa numeron 9 mukaan laaditusta toimintaselvityksestä.
Paikka, päivämäärä	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, toimitusjohtaja	

Déclaration des performances (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

FR

Identification Déclaration des performances	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Type de produit	Système de ferme-porte
2. Numéros d'identification	153560, 153559, 153571
3. Usage prévu	Dispositif ferme-porte avec dispositif d'arrêt électromécanique intégré pour les portes coupe-feu et/ou pare-flammes ou pour les issues de secours
4. Fabricant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandataire	---
6. Système d'évaluation de la constance des performances	1
7. Norme harmonisée	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Autorité notifiante	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Certificat ID	0672-CPR-0420
9. Performances déclarées	Principales caractéristiques constatées
EN 1154 - fermeture automatique	Exigences « fermeture automatique » remplies - EN 1154:1996 + A1:2002 paragraphes 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - fonctionnement continu de la fermeture automatique	Exigences « fonctionnement continu » remplies - EN 1154:1996 + A1:2002 paragraphes 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - capacité de déclenchement	Exigences « déclenchement » remplies - EN 1155:1997 + A1:2002 paragraphes 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - fonctionnement continu de la capacité de déclenchement	Exigences « fonctionnement continu » remplies - EN 1155:1997 + A1:2002 paragraphes 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Classification EN 1154	
Classe d'usage	3 (classe 3 = fermeture à partir de min. 105°, 4 = fermeture à partir de 180°)
Fonctionnement continu de la fermeture automatique	8 (classe 8 = 500.000 cycles)
Taille du ferme-porte	3-5 (tailles de ferme-porte = 1-7)
Compatibilité avec les portes coupe-feu/pare-flammes	1 (classe 0 = non compatible, 1 = compatible)
Sécurité	1 (classe 1 = sécurité d'utilisation)
Résistance à la corrosion	
Classification EN 1155	
Classe d'usage	3 (classe 3 = bâtiments publics)
Fonctionnement continu de la capacité de déclenchement	8 (classe 5 = 50.000 cycles, 8 = 500.000 cycles)
Taille du ferme-porte	3-5 (tailles de ferme-porte = 1-7)
Compatibilité avec les portes coupe-feu/pare-flammes	1 (classe 0 = non compatible, 1 = compatible)
Sécurité	1 (classe 1 = sécurité d'utilisation)
Résistance à la corrosion	
10. Performances du produit	Les performances du produit indiqué au n° 1 correspondent aux performances déclarées au n° 9. Le fabricant identifié au n°4 est seul responsable de l'établissement de la déclaration des performances selon le n° 9.
Lieu, date	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, gérant	



Δήλωση ισχύος (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

EL


Χαρακτηρισμός Δήλωση ισχύος	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Τύπος προϊόντος	Σύστημα μηχανισμού επαναφοράς πόρτας
2. Αριθμοί αναγνώρισης	153560, 153559, 153571
3. Σκοπός χρήσης	Μέσο επαναφοράς πόρτας με ενσωματωμένη ηλεκτροκίνητη διάταξη συγκράτησης ανοίγματος για χρήση σε πόρτες καπνού ή/και πυρός ή σε πόρτες εξόδου κινδύνου
4. Κατασκευαστής	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Πληρεξούσιος	---
6. Σύστημα αξιολόγησης σταθερότητας ισχύος	1
7. Εναρμονισμένο πρότυπο	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Κοινοποιημένος φορέας	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Πιστοποιητικό αναγνωριστικού αριθμού	0672-CPR-0420
9. Δήλωση ισχύος	Καταγεγραμμένα βασικά χαρακτηριστικά
EN 1154 - Αυτόματο κλείσιμο	Πληρούνται οι απαιτήσεις "αυτόματου κλεισίματος" - EN 1154:1996 + A1:2002 Παράγραφοι 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Διαρκής λειτουργία αυτόματου κλεισίματος	Πληρούνται οι απαιτήσεις "διαρκούς λειτουργίας" - EN 1154:1996 + A1:2002 Παράγραφοι 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Ικανότητα ενεργοποίησης	Πληρούνται οι απαιτήσεις "ενεργοποίησης" - EN 1155:1997 + A1:2002 Παράγραφοι 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Διαρκής λειτουργία της ικανότητας ενεργοποίησης	Πληρούνται οι απαιτήσεις "διαρκούς λειτουργίας" - EN 1155:1997 + A1:2002 Παράγραφοι 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Κατάταξη	
Κατηγορία εφαρμογής	3 (Κατηγορία 3 = Κλείσιμο από ελάχ. 105 , 4 = Κλείσιμο από 180)
Διαρκής λειτουργία αυτόματου κλεισίματος	8 (Κατηγορία 8 = 500.000 κύκλοι)
Μέγεθος μηχανισμού επαναφοράς πόρτας	3-5 (Μεγέθη μηχανισμού επαναφοράς πόρτας = 1-7)
Καταλληλότητα για χρήση σε πόρτα καπνού/πυρός	1 (Κατηγορία 0 = ακατάλληλο, 1 = κατάλληλο)
Ασφάλεια	1 (Κατηγορία 1 = ασφάλεια χρήσης)
Αντοχή σε διάβρωση	
EN 1155 Κατάταξη	
Κατηγορία εφαρμογής	3 (Κατηγορία 3 = Δημόσια κτίρια)
Διαρκής λειτουργία της ικανότητας ενεργοποίησης	8 (Κατηγορία 5 = 50.000 κύκλοι, 8 = 500.000 κύκλοι)
Μέγεθος μηχανισμού επαναφοράς πόρτας	3-5 (Μεγέθη μηχανισμού επαναφοράς πόρτας = 1-7)
Καταλληλότητα για χρήση σε πόρτα καπνού/πυρός	1 (Κατηγορία 0 = ακατάλληλο, 1 = κατάλληλο)
Ασφάλεια	1 (Κατηγορία 1 = ασφάλεια χρήσης)
Αντοχή σε διάβρωση	
10. Ισχύς προϊόντος	Η ισχύς του προϊόντος κατά τον αρ. 1 αντιστοιχεί στη δηλωθείσα ισχύ κατά τον αρ. 9. Υπεύθυνος για τη σύνταξη της δήλωσης ισχύος κατά τον αρ. 9 είναι αποκλειστικά ο κατασκευαστής κατά τον αρ. 4.
Τόπος, Ημερομηνία	Leonberg, 18.05.2015

Hermann Alber, Διευθύνων σύμβουλος



Dearbhú Feidhmíochta (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


GA

Aitheantóir Dearbhú Feidhmíochta	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Cineál táirge	Córas dúntóir dorais
2. Uimhreacha aitheantais	153560, 153559, 153571
3. Úsáid bheartaithe	Uirlis dúnta dorais le sás coinneála leictreach comhtháite le haghaidh úsáide ag doirse cosanta dóiteáin agus/nó cosanta deataigh nó ag doirse bealach éalaithe
4. Déantóir	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Duine údaraiteh	---
6. Córas chun seasmhacht feidhmíochta a mheas	1
7. Caighdeán comhchuibhithe	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1 Áit ar tugadh fógra dó	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2 Teastas aitheantais	0672-CPR-0420
9. Feidhmíocht dhearbhaithe	Príomhthréithe aitheanta
EN 1154 – Dúnann é féin	Riachtanais maidir le "dúnann é féin" comhlíonta – EN 1154:1996 + A1:2002 Míreanna 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 –Feidhm bhuan an fhéindhúnta	Riachtanais maidir le "feidhm bhuan" comhlíonta - EN 1154:1996 + A1:2002 Míreanna 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 – Cumas tionscanta	Riachtanais maidir le "tionscain" comhlíonta - EN 1155:1997 + A1:2002 Míreanna 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 – Feidhm bhuan an chumais tionscanta	Riachtanais maidir le "feidhm bhuan" comhlíonta - EN 1155:1997 + A1:2002 Míreanna 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Aicmiú EN 1154	
Aicme úsáide	3 (Aicme 3 = Dúnadh ó íos. 105°, 4 = Dúnadh ó 180°)
Feidhm bhuan an fhéindhúnta	8 (Aicme 8 = 500.000 timthriall)
Toise an dúntóir dorais	3-5 (Toisí dúntóir dorais = 1-7)
Oiriúnach le haghaidh úsáide ar doirse cosanta dóiteáin/deataigh	1 (Aicme 0 = níl sé oiriúnach, 1 = tá sé oiriúnach)
Sábháilteacht	1 (Aicme 1 = Sábháilteacht úsáide)
Seasmhacht i gcoinne creimthe	
Aicmiú EN 1155	
Aicme úsáide	3 (Aicme 3 = Foirgnimh phoiblí)
Feidhm bhuan cumas tionscanta	8 (Aicme 5 = 50.000 timthriall, 8 = 500.000 timthriall)
Toise an dúntóir dorais	3-5 (Toisí dúntóir dorais = 1-7)
Oiriúnach le haghaidh úsáide ar doirse cosanta dóiteáin/deataigh	1 (Aicme 0 = níl sé oiriúnach, 1 = tá sé oiriúnach)
Sábháilteacht	1 (Aicme 1 = Sábháilteacht úsáide)
Seasmhacht i gcoinne creimthe	
10. Feidhmaíocht Táirge	Tá feidhmíocht an táirge de réir uimh. 1 ag teacht leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe de réir uimh. 9. Is é an déantúsóir amháin de réir uimh. 4 atá freagrach as an dearbhú feidhmíochta de réir uimh. 9 a dhéanamh.
Áit, Dáta	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Stiúrthóir Bainistíochta	

Dichiarazione prestazioni (DoP):

GEZE Boxer EFS 4-6


IT

Identificazione dichiarazione prestazioni	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Tipo di prodotto	Sistema chiudiporta
2. Numeri ident.	153560, 153559, 153571
3. Impiego previsto	Mezzo di chiusura porta con dispositivo di fermo elettrico integrato da impiegare con le porte tagliafuoco e/o tagliafumo o con le porte antipanico
4. Produttore	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Delegato	---
6. Sistema per valutare la potenzialità	1
7. Norma armonizzata	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Ente notificato	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Certificato ID	0672-CPR-0420
9. Prestazioni dichiarate	Caratteristiche importanti riscontrate
EN 1154 - a chiusura automatica	Requisiti "a chiusura automatica" soddisfatti - EN 1154:1996 + A1:2002 sezioni 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - funzione continua della chiusura automatica	Requisiti "funzione continua" soddisfatti - EN 1154:1996 + A1:2002 sezioni 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - capacità di sgancio	Requisiti "capacità di sgancio" soddisfatti - EN 1155:1997 + A1:2002 sezioni 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - funzione continua capacità di sgancio	Requisiti "funzione continua" soddisfatti - EN 1155:1997 + A1:2002 sezioni 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Classificazione EN 1154	
Classe di impiego	3 (classe 3 = chiusura da min. 105°, 4 = chiusura da 180°)
Funzione continua chiusura automatica	8 (classe 8 = 500.000 cicli)
grandezza chiudiporta	3-5 (grandezze chiudiporta = 1-7)
Idoneità all'utilizzo su porte tagliafumo/ tagliafuoco	1 (classe 0 = non idoneo, 1 = idoneo)
Sicurezza	1 (classe 1 = sicurezza d'uso)
Resistenza alla corrosione	
Classificazione EN 1155	
Classe di impiego	3 (classe 3 = edifici pubblici)
Funzione continua capacità di sgancio	8 (classe 5 = 50.000 cicli, 8 = 500.000 cicli)
grandezza chiudiporta	3-5 (grandezze chiudiporta = 1-7)
Idoneità all'utilizzo su porte tagliafumo/ tagliafuoco	1 (classe 0 = non idoneo, 1 = idoneo)
Sicurezza	1 (classe 1 = sicurezza d'uso)
Resistenza alla corrosione	
10. Prestazione prodotto	La prestazione del prodotto di cui al punto 1 corrisponde alla prestazione dichiarata nel punto 9. La responsabilità per la dichiarazione della prestazione di cui al punto 9 spetta soltanto al produttore di cui al punto 4.
Luogo, data	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Amministratore delegato	



Izjava o svojstvima (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


HR

Oznaka Izjava o svojstvima	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Vrsta proizvoda	Sustav zatvarača vrata
2. Identifikacijski broj	153560, 153559, 153571
3. Namjena	Naprava za zatvaranje vrata s integriranom, električki pogonjenom napravom za zadržavanje zaokretnih vrata u otvorenom položaju za uporabu na protupožarnim i/ili protudimnim vratima ili na evakuacijskim vratima
4. Proizvođač	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Ovlaštena osoba	---
6. Sustav za ocjenu postojanosti svojstva	1
7. Usklađena norma	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Prijavljeno tijelo	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID certifikata	0672-CPR-0420
9. Prijavljeno svojstvo	Utvrđena važna svojstva
EN 1154 - samozatvarajući	Zahtjevi "samozatvarajući" su ispunjeni - EN 1154:1996 + A1:2002 odlomci 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Trajna funkcija samozatvaranja	Zahtjevi "trajna funkcija" su ispunjeni - EN 1154:1996 + A1:2002 odlomci 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Sposobnost otvaranja	Zahtjevi "otvaranja" su ispunjeni - EN 1155:1997 + A1:2002 odlomci 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Trajna funkcija sposobnosti otvaranja	Zahtjevi "trajna funkcija" su ispunjeni - EN 1155:1997 + A1:2002 odlomci 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Klasifikacija EN 1154	
Klasa primjene	3 (klasa 3 = zatvaranje iz min. 105°, 4 = zatvaranje iz 180°)
Trajna funkcija samozatvaranja	8 (klasa 8 = 500.000 ciklusa)
Veličina zatvarača vrata	3-5 (veličine zatvarača vrata = 1-7)
Prikladnost za uporabu na protupožarnim / protudimnim vratima	1 (klasa 0 = nije prikladno, 1 = prikladno)
Sigurnost	1 (klasa 1 = sigurnost uporabe)
Otpornost na koroziju	
Klasifikacija EN 1155	
Klasa primjene	3 (klasa 3 = javne zgrade)
Trajna funkcija sposobnosti otvaranja	8 (klasa 5 = 50.000 ciklusa, 8 = 500.000 ciklusa)
Veličina zatvarača vrata	3-5 (veličine zatvarača vrata = 1-7)
Prikladnost za uporabu na protupožarnim / protudimnim vratima	1 (klasa 0 = nije prikladno, 1 = prikladno)
Sigurnost	1 (klasa 1 = sigurnost uporabe)
Otpornost na koroziju	
10. Svojstvo proizvoda	Svojstvo proizvoda prema br. 1 odgovara prijavljenom svojstvu prema br. 9 Za izradu izjave o svojstvima prema br. 9 odgovoran je samo proizvođač prema br. 4
Mjesto, datum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, direktor	




Ekspluatācijas īpašību deklarācijas (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

LV

Ekspluatācijas īpašību deklarācijas apzīmējums	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Produkta veids	Durvju aizvērēja sistēma
2. Identifikācijas numuri	153560, 153559, 153571
3. Paredzētais izmantojums	Durvju aizvēršanas mehānisms ar iebūvētu elektrisko fiksatoru; paredzēts uguns un/vai dūmu drošajām durvīm vai evakuācijas durvīm
4. Ražotājs	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pilnvarotais pārstāvis	---
6. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma sistēma	1
7. Saskaņotais standarts	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Paziņotā iestāde	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID sertifikāts	0672-CPR-0420
9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības	Noteiktie būtiskie raksturlielumi
EN 1154 — pašaizverošs	Izpildīta prasība "pašaizverošs" — EN 1154:1996 un A1:2002, sadaļas 5.2.1, 5.2.3–5.2.16, 5.2.18
EN 1154 — ilgstoša pašaizvēršanās	Izpildīta prasība "ilgstoša darbība" — EN 1154:1996 un A1:2002, sadaļas 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 — aktivizācijas spēja	Izpildīta prasība "aktivizācija" — EN 1155:1997 un A1:2002, sadaļas 5.1.2–5.1.6, 5.2.1–5.2.2, 5.2.5–5.2.13
EN 1155 — ilgstoša aktivizācijas spēja	Izpildīta prasība "ilgstoša darbība" — EN 1155:1997 un A1:2002, sadaļas 5.4.2, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 klasifikācija	
Lietošanas klase	3 (3. klase — aizvēršana no min. 105°, 4. klase — aizvēršana no 180°)
Ilgstoša pašaizvēršanās	8 (8. klase — 500 000 ciklu)
Durvju aizvērēja izmērs	3–5 (durvju aizvērēju izmēri — 1–7)
Piemērotība uguns/dūmu drošajām durvīm	1 (0. klase — nav piemērots, 1. klase — ir piemērots)
Drošība	1 (1. klase — lietošanas drošība)
Izturība pret koroziju	
EN 1155 klasifikācija	
Lietošanas klase	3 (3. — sabiedriskā ēka)
Ilgstoša aktivizācijas spēja	8 (5. klase — 50 000 ciklu, 8. klase — 500 000 ciklu)
Durvju aizvērēja izmērs	3–5 (durvju aizvērēju izmēri — 1–7)
Piemērotība uguns/dūmu drošajām durvīm	1 (0. klase — nav piemērots, 1. klase — ir piemērots)
Drošība	1 (1. klase — lietošanas drošība)
Izturība pret koroziju	
10. Produkta ekspluatācijas īpašības	1. punktā minētajam produktam piemīt 9. punktā minētās īpašības. Par 9. punktā minēto īpašību deklarācijas izstrādi ir atbildīgs tikai 4. punktā minētais ražotājs.
Vieta, datums	Leonberg, 18.05.2015
Hermanis Albers (Hermann Alber), vadītājs	


Galios deklaracijos (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

LT

Galios deklaracijos identifikatorius	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Gaminio rūšis	Durų uždarymo įtaisų sistema
2. Ident. numeriai	153560, 153559, 153571
3. Naudojimo tikslas	Durų uždarymo įtaisas su sumontuotu elektriškai valdomu fiksatoriumi, skirtas naudoti priešgaisrinėse arba priešdūminėse duryse arba atsarginių išėjimų duryse
4. Gamintojas	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Įgaliotasis asmuo	---
6. Darbinių charakteristikų pastovumo vertinimo sistema	1
7. Darnusis standartas	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Notifikuotoji įstaiga	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID sertifikatas	0672-CPR-0420
9. Deklaruotoji galia	Nustatyti esminiai požymiai
EN 1154. Savaimė užsidaro	Reikalavimai "Savaimė užsidaro". EN 1154:1996 + A1:2002 5.2.1, 5.2.3–5.2.16, 5.2.18 skirsniai
EN 1154. Nuolatinė savaiminio užsidarymo funkcija	Reikalavimai "Nuolatinė funkcija" įvykdyti. EN 1154:1996 + A1:2002 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2 skirsniai
EN 1155. Geba aktyvinti	Reikalavimai "Aktyvinti" įvykdyti. EN 1155:1997 + A1:2002 5.1.2–5.1.6, 5.2.1–5.2.2, 5.2.5–5.2.13 skirsniai
EN 1155. Nuolatinės gebos funkcijos aktyvinimas	Reikalavimai "Nuolatinė funkcija" įvykdyti. EN 1155:1997 + A1:2002 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2 skirsniai
EN 1154 klasifikacija	
Naudojimo klasė	3 (3 klasė = uždarymas nuo min. 105°, 4 = uždarymas nuo 180°)
Savaiminio užsidarymo nuolatinė funkcija	8 (8 klasė = 500 000 ciklų)
Durų uždarymo įtaiso dydis	3–5 (durų uždarymo įtaisų dydžiai = 1–7)
Tinkamumas naudoti priešgaisrinėse / priešdūminėse duryse	1 (0 klasė = netinka, 1 = tinka)
Sauga	1 (1 klasė = naudojimo sauga)
Atsparumas korozijai	
EN 1155 klasifikacija	
Naudojimo klasė	3 (3 klasė = viešieji pastatai)
Nuolatinės gebos funkcijos aktyvinimas	8 (5 klasė = 50 000 ciklų, 8 = 500 000 ciklų)
Durų uždarymo įtaiso dydis	3–5 (durų uždarymo įtaisų dydžiai = 1–7)
Tinkamumas naudoti priešgaisrinėse / priešdūminėse duryse	1 (0 klasė = netinka, 1 = tinka)
Sauga	1 (1 klasė = naudojimo sauga)
Atsparumas korozijai	
10. Gaminio galia	Gaminio galia pagal Nr.1 atitinka deklaruotą galią pagal Nr. 9. Už galios deklaracijos pagal Nr. 9 parengimą atsako tik gamintojas pagal Nr. 4.
Vieta, data	Leonberg, 18.05.2015
Vadovas, Hermann Alber	

Dikjarazzjoni ta' Prestazzjoni (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

MT


Identifikazzjoni għad-Dikjarazzjoni ta' Prestazzjoni	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Tip ta' prodott	Sistema ta' apparat li jagħlaq il-bibien
2. Numri ta' Identità	153560, 153559, 153571
3. Użu maħsub	Apparat li jagħlaq il-bibien b' mekkaniżmu operat elettrikament li jzomm il-bibien miftuħin għall-użu ma' bibien protettivi min-nar u / jew duħħan jew għal f'ruġ ta' emerġenza
4. Manifattur	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Firmatarju awtorizzat	---
6. Sistema għall-evalwazzjoni ta' affidabilità tal-prestazzjoni	1
7. Standard armonizzat	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1 Uffiċċju notifikat	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2 Ċertifikat tal-Identifikazzjoni	0672-CPR-0420
9. Prestazzjoni dikjarata	Karatteristiċi importanti determinati
EN 1154 – Għeluq awtomatiku	Rekwiżiti tal-"Għeluq awtomatiku" sodisfatti - EN 1154:1996 + A1:2002 sezzjonijiet 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 – Funzjoni permanenti tal-karatteristika tal-għeluq awtomatiku	Rekwiżiti tal-"Funzjoni permanenti" sodisfatti - EN 1154:1996 + A1:2002 sezzjonijiet 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 – Kapacità tal-attwazzjoni	Rekwiżiti tal-"Attwazzjoni" sodisfatti - EN 1155:1997 + A1:2002 sezzjonijiet 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 – Kapacità tal-attwazzjoni permanenti	Rekwiżiti tal-"Funzjoni permanenti" sodisfatti - EN 1155:1997 + A1:2002 sezzjonijiet 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Klassifikazzjoni EN 1154	
Klassi tal-applikazzjoni	3 (Klassi 3 = jingħalaq minn tal-inqas 105°, 4 = jingħalaq minn 180°)
Funzjoni permanenti għall-għeluq awtomatiku	8 (Klassi 8 = 500,000 ċiklu)
Daqs tal-apparat li jagħlaq il-bibien	3-5 (daqsijiet tal-apparat li jagħlaq il-bibien = 1-7)
Adegwatezza għall-użu fuq bibien għall-protezzjoni min-nar/duħħan	1 (Klassi 0 = mhux adattat, 1 = adattat)
Sigurtà	1 (Klassi 1 = Użu bla periklu)
Reżistenza għas-sadid	
Klassifikazzjoni EN 1155	
Klassi tal-applikazzjoni	3 (Klassi 3 = Bini pubbliku)
Funzjoni permanenti għall-kapacità tal-attwazzjoni	8 (Klassi 5 = 50,000 ċiklu, 8 = 500,000 ċiklu)
Daqs tal-apparat li jagħlaq il-bibien	3-5 (daqsijiet tal-apparat li jagħlaq il-bibien = 1-7)
Adegwatezza għall-użu fuq bibien għall-protezzjoni min-nar/duħħan	1 (Klassi 0 = mhux adattat, 1 = adattat)
Sigurtà	1 (Klassi 1 = Użu bla periklu)
Reżistenza għas-sadid	
10. Prestazzjoni tal-prodott	Il-prestazzjoni tal-prodott speċifikata taħt in-Numru 1 tikkorrispondi mal-prestazzjoni dikjarata skont in-Numru 9. Il-manifattur taħt in-Numru 4 huwa unikament responsabbli għat-tnejn tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni skont in-Numru 9.
Post, data	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Direttur Maniġerjali	



BEWEGUNG MIT SYSTEM

Werkingsverklaring (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

NL


Aanduiding werkingsverklaring	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Soort product	Deurdrangersysteem
2. Identificatienummers	153560, 153559, 153571
3. Toepassing	Deursluitmiddelen met geïntegreerde, elektrisch aangedreven vergrendelingsvoorziening voor gebruik op brand- en/of rookwerende deuren of vluchtdeuren
4. Fabrikant	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Gevolmachtigde	---
6. Systeem ter beoordeling van de bestendigheid van de werking	1
7. Geharmoniseerde norm	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Officiële instantie	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID-certificaat	0672-CPR-0420
9. Gegarandeerde werking	Vastgestelde wezenlijke kenmerken
EN 1154 - Zelfsluitend	Voldaan aan de eisen "zelfsluitend" - EN 1154:1996 + A1:2002 alinea's 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Permanent zelfsluitend	Voldaan aan de eisen "permanente functie" - EN 1154:1996 + A1:2002 alinea's 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Mogelijkheid om te schakelen	Voldaan aan de eisen "om te schakelen" - EN 1155:1997 + A1:2002 alinea's 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Permanente functie voor de mogelijkheid om te schakelen	Voldaan aan de eisen "permanente functie" - EN 1155:1997 + A1:2002 alinea's 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 classificatie	
Toepassingsklasse	3 (klasse 3 = sluiten vanuit min. 105°, 4 = sluiten vanuit 180°)
Permanent zelfsluitend	8 (klasse 8 = 500.000 cycli)
Deurdrangerformaat	3 - 5 (deurdrangerformaten = 1 - 7)
Geschikt voor het gebruik op brand-/ rookwerende deuren	1 (klasse 0 = niet geschikt, 1 = geschikt)
Veiligheid	1 (klasse 1 = gebruiksveiligheid)
Corrosiebestendigheid	
EN 1155 classificatie	
Toepassingsklasse	3 (klasse 3 = openbare gebouwen)
Permanente functie voor de mogelijkheid om te schakelen	8 (klasse 5 = 50.000 cycli, 8 = 500.000 cycli)
Deurdrangerformaat	3 - 5 (deurdrangerformaten = 1 - 7)
Geschikt voor het gebruik op brand-/ rookwerende deuren	1 (klasse 0 = niet geschikt, 1 = geschikt)
Veiligheid	1 (klasse 1 = gebruiksveiligheid)
Corrosiebestendigheid	
10. Werking product	De werking van het product overeenkomstig nr. 1 komt overeen met de werking overeenkomstig nr. 9. Overeenkomstig nr. 4 is alleen de fabrikant verantwoordelijk voor het opstellen van de werkingsverklaring overeenkomstig nr. 9.
Plaats, datum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, directeur	



BEWEGUNG MIT SYSTEM

Effekterklæring (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


NO

Identifisering effekterklæring	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Produkttype	Dørlukkersystem
2. Identitetsnumre	153560, 153559, 153571
3. Bruksformål	Dørlukkeinnretning med integrert elektrisk dreven sperreinnretning til bruk på brann- og/eller røykvernsdører eller på rømningsveidører
4. Produsent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Etter fullmakt	---
6. System til bedømmelse av effektbestandighet	1
7. Harmonisert standard	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Varslet organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID-sertifikat	0672-CPR-0420
9. Erklært ytelse	Bestemte vesentlige kjennetegn
EN 1154 - Selvlukkende	Krav "selvlukkende" oppfylt - EN 1154:1996 + A1:2002 Avsnitt 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Varig funksjon for selvlukking	Kravene "varig funksjon" oppfylt - EN 1154:1996 + A1:2002 Avsnitt 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Utløse egenskap	Krav "utløse" oppfylt - EN 1155:1997 + A1:2002 Avsnitt 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Utløse varig funksjon av egenskap	Kravene "varig funksjon" oppfylt - EN 1155:1997 + A1:2002 Avsnitt 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 klassifisering	
Bruksklasse	3 (Klasse 3 = Lukking av min. 105°, 4 = Lukking av 180°)
Varig funksjon av selvlukking	8 (Klasse 8 = 500.000 sykluser)
Dørlukkerstørrelse	3-5 (Dørlukkerstørrelser = 1-7)
Egnethet til bruk på brann-/røykvernsdører	1 (Klasse 0 = ikke egnet, 1 = egnet)
Sikkerhet	1 (Klasse 1 = Brukssikkerhet)
Korrosjonsbestandighet	
EN 1155 klassifisering	
Bruksklasse	3 (Klasse 3 = offentlige bygninger)
Varig funksjon av egenskap	8 (Klasse 5 = 50.000 sykluser, 8 = 500.000 sykluser)
Dørlukkerstørrelse	3-5 (Dørlukkerstørrelser = 1-7)
Egnethet til bruk på brann-/røykvernsdører	1 (Klasse 0 = ikke egnet, 1 = egnet)
Sikkerhet	1 (Klasse 1 = Brukssikkerhet)
Korrosjonsbestandighet	
10. Ytelse produkt	Ytelsen til produktet i henhold til nr. 1 tilsvarer den erklærte ytelsen i henhold til nr. 9. Produsenten har i henhold til nr. 4 alene ansvaret for opprettelse av ytelseserklæringen i henhold til nr. 9.
Sted, dato	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, adm.dir.	



Deklaracja właściwości użytkowych (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


PL

Oznaczenie Deklaracja właściwości użytkowych	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Typ wyrobu	Samozamykacz drzwiowy
2. Numery identyfikacyjne	153560, 153559, 153571
3. Przewidywane zastosowanie	Zamykacz drzwiowy ze zintegrowanym mechanizmem blokującym z napędem elektrycznym do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych i/lub dymoszczelnych bądź drzwiach ewakuacyjnych
4. Producent	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Upoważniony przedstawiciel	---
6. System oceny stałości właściwości użytkowych	1
7. Norma zharmonizowana	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Jednostka notyfikowana	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Numer identyfikacyjny certyfikatu	0672-CPR-0420
9. Deklarowane właściwości użytkowe	Stwierdzone zasadnicze charakterystyki
EN 1154 - samoczynnie zamykające	Spełnione wymagania "samoczynnego zamykania" - EN 1154:1996 + A1:2002 rozdziały 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - trwałość funkcji samoczynnego zamykania	Spełnione wymagania "trwałości funkcji" - EN 1154:1996 + A1:2002 rozdziały 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - zdolność do inicjowania	Spełnione wymagania "inicjowania" - EN 1155:1997 + A1:2002 rozdziały 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - trwałość zdolności do inicjowania	Spełnione wymagania "trwałości funkcji" - EN 1155:1997 + A1:2002 rozdziały 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Klasyfikacja wg EN 1154	
Klasa użytkowania	3 (klasa 3 = zamykanie od kąta rozwarcia min. 105°, 4 = zamykanie od kąta rozwarcia 180°)
Trwałość funkcji samoczynnego zamykania	8 (klasa 8 = 500 000 cykli)
Wielkość zamykacza	3-5 (wielkość zamykacza = 1-7)
Przydatność do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych	1 (klasa 0 = nieodpowiednie, 1 = odpowiednie)
Bezpieczeństwo	1 (klasa 1 = bezpieczeństwo użytkowe)
Odporność na korozję	
Klasyfikacja wg EN 1155	
Klasa użytkowania	3 (klasa 3 = budynek publiczny)
Trwałość zdolności do inicjowania	8 (klasa 5 = 50 000 cykli, 8 = 500 000 cykli)
Wielkość zamykacza	3-5 (wielkość zamykacza = 1-7)
Przydatność do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych	1 (klasa 0 = nieodpowiednie, 1 = odpowiednie)
Bezpieczeństwo	1 (klasa 1 = bezpieczeństwo użytkowe)
Odporność na korozję	
10. Właściwości użytkowe produktu	Właściwości użytkowe produktu wymienionego w poz. 1 są zgodne z właściwościami użytkowymi zadeklarowanymi w poz. 9. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie deklaracji właściwości użytkowych stosownie do poz. 9 ponosi producent wymieniony w poz. 4.
Miejscowość, data	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Prezes	



Declaração de desempenho (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


PT

Marcação declaração de desempenho	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Tipo de produto	Sistema de molas aéreas
2. Números de identificação	153560, 153559, 153571
3. Finalidade	Dispositivo de fecho de porta com dispositivo de fixação elétrico para aplicação em portas corta-fogo e/ou portas corta-fumo ou em portas de emergência
4. Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pessoa autorizada	---
6. Sistema para avaliação da regularidade do desempenho	1
7. Norma harmonizada	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Organismo notificado	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Certificado ID	0672-CPR-0420
9. Desempenho declarado	Características essenciais determinadas
EN 1154 - De fecho automático	Requisitos "de fecho automático" cumpridos - EN 1154:1996 + A1:2002 Secções 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Função contínua do fecho automático	Requisitos da "Função contínua" cumpridos - EN 1154:1996 + A1:2002 Secções 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Capacidade de atuação	Requisitos de "atuação" cumpridos - EN 1155:1997 + A1:2002 Secções 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Função contínua da capacidade de atuação	Requisitos da "Função contínua" cumpridos - EN 1155:1997 + A1:2002 Secções 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Classificação EN 1154	
Classe de aplicação	3 (Classe 3 = fecho a partir de no mín. 105°, 4 = fecho a partir de 180°)
Função contínua do fecho automático	8 (Classe 8 = 500.000 ciclos)
Tamanho da mola	3-5 (tamanhos de mola = 1-7)
Adequado para aplicação em portas corta-fogo/corta-fumo	1 (Classe 0 = não adequada, 1 = adequada)
Segurança	1 (Classe 1 = segurança de utilização)
Resistência à corrosão	
Classificação EN 1155	
Classe de aplicação	3 (Classe 3 = edifícios públicos)
Função contínua da capacidade de atuação	8 (Classe 5 = 50.000 ciclos, 8 = 500.000 ciclos)
Tamanho da mola	3-5 (tamanhos de mola = 1-7)
Adequado para aplicação em portas corta-fogo/corta-fumo	1 (Classe 0 = não adequada, 1 = adequada)
Segurança	1 (Classe 1 = segurança de utilização)
Resistência à corrosão	
10. Desempenho do produto	O desempenho do produto nos termos do n.º 1 corresponde ao desempenho declarado nos termos do n.º 9. Nos termos do n.º 4, o fabricante é o único responsável pela elaboração da declaração de desempenho nos termos do n.º 9.
Local, data	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Gerente	



Declarație de performanță (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

RO


Caracteristică declarație de performanță	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Model produs	Sistem de amortizoare de ușă
2. Numere de identificare	153560, 153559, 153571
3. Scopul de utilizare	Sisteme de închidere a ușii cu sistem de blocare în poziția deschis cu acționare electrică, integrat, pentru utilizarea la ușile anti-incendiu și/sau de protecție împotriva flăcărilor și fumului sau la ușile de ieșire în caz de urgență
4. Producător	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandatar	---
6. Sistem pentru evaluarea performanței	1
7. Standard armonizat	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Organism notificat	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Certificat ID	0672-CPR-0420
9. Putere declarată	Caracteristici esențiale stabilite
EN 1154 - Auto-închidere	Îndeplinește cerințele de "auto-închidere"- EN 1154:1996 + A1:2002 paragrafele 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Funcție continuă a auto-închiderii	Îndeplinește cerințele de "funcție continuă"- EN 1154:1996 + A1:2002 paragrafele 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Capacitatea de declanșare	Îndeplinește cerințele de "declanșare" - EN 1155:1997 + A1:2002 paragrafele 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Funcție continuă a capacității de declanșare	Îndeplinește cerințele de "funcție continuă"- EN 1155:1997 + A1:2002 paragrafele 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Clasificarea EN 1154	
Clasa de utilizare	3 (clasa 3 = închidere din min. 105°, 4 = închidere din 180°)
Funcție continuă a auto-închiderii	8 (clasa 8 = 500.000 cicluri)
Dimensiune închizător ușă	3-5 (dimensiuni amortizoare ușă= 1-7)
Compatibilitatea pentru utilizarea la ușile anti-incendiu/anti-fum	1 (clasa 0 = nu este adecvat, 1 = adecvat)
Siguranța	1 (clasa 1 = siguranța în utilizare)
Rezistența la coroziune	
Clasificarea EN 1155	
Clasa de utilizare	3 (clasa 3 = Clădiri publice)
Funcție continuă a capacității de declanșare	8 (clasa 5 = 50.000 cicluri, 8 = 500.000 cicluri)
Dimensiune închizător ușă	3-5 (dimensiuni amortizoare ușă= 1-7)
Compatibilitatea pentru utilizarea la ușile anti-incendiu/anti-fum	1 (clasa 0 = nu este adecvat, 1 = adecvat)
Siguranța	1 (clasa 1 = siguranța în utilizare)
Rezistența la coroziune	
10. Performanța produsului	Performanța produsului conform nr. 1 corespunde performanței declarate conform nr. 9. Responsabil pentru întocmirea declarației de performanță conform nr. 9 este doar producătorul conform nr. 4.
Localitatea, data	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Director general	



Prestandadeklaration (DoP):


GEZE Boxer EFS 4-6

SV

Kod prestandadeklaration	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Produkttyp	Dörrstängningssystem
2. Ident.nummer	153560, 153559, 153571
3. Användningsområde	Dörrstängare med integrerad eldriven fixeringsanordning för användning på brand- och/eller rökskyddsörrar eller i nödutgångar.
4. Tillverkare	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Ombud	---
6. System för utvärdering av produktprestandan	1
7. Harmoniserad standard	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Anmält organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID-certifikat	0672-CPR-0420
9. Angiven prestanda	Fastställda viktiga egenskaper
EN 1154 - självstängande	Krav för "självstängande" uppfyllda - EN 1154:1996 + A1:2002 avsnitt 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - permanent självstängningsfunktion	Krav för "permanent funktion" uppfyllda - EN 1154:1996 + A1:2002 avsnitt 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - aktiveringsförmåga	Krav för "aktiveringsförmåga" uppfyllda - EN 1155:1997 + A1:2002 avsnitt 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - permanent aktiveringsförmåga	Krav för "permanent funktion" uppfyllda - EN 1155:1997 + A1:2002 avsnitt 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154-klassificering	
Användningsklass	3 (klass 3 = stängning från min. 105°, 4 = stängning från 180°)
Permanent självstängningsfunktion	8 (klass 8 = 500 000 cykler)
Dörrstängarstorlek	3-5 (dörrstängarstorlekar = 1-7)
Lämplighet för användning på brand-/rökskyddsörrar	1 (klass 0 = ej lämplig, 1 = lämplig)
Säkerhet	1 (klass 1 = driftsäkerhet)
Korrosionsbeständighet	
EN 1155-klassificering	
Användningsklass	3 (klass 3 = offentliga byggnader)
Permanent aktiveringsförmåga	8 (klass 5 = 50 000 cykler, 8 = 500 000 cykler)
Dörrstängarstorlek	3-5 (dörrstängarstorlekar = 1-7)
Lämplighet för användning på brand-/rökskyddsörrar	1 (klass 0 = ej lämplig, 1 = lämplig)
Säkerhet	1 (klass 1 = driftsäkerhet)
Korrosionsbeständighet	
10. Produktprestanda	Produktens prestanda som anges i punkt 1 motsvarar den prestanda som uppges i punkt 9. Den här prestandaförklaringen enligt punkt 9 utfärdas endast av tillverkaren som anges i punkt 4.
Ort, datum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, VD	


Vyhlásenie o parametroch (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

SK

Identifikácia Vyhlásenie o parametroch	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Druh výrobku	Dverný samozatvárač
2. Identifikačné číslo	153560, 153559, 153571
3. Účel použitia	Prostriedok na zatváranie dverí s integrovaným elektricky poháňaným aretačným zariadením pre použitie na protipožiariarne a/alebo dymotesné dvere alebo na únikové dvere
4. Výrobca	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Splnomocnená osoba	---
6. Systém posudzovania nemennosti parametrov výrobku	1
7. Harmonizovaná norma	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Notifikovaná osoba	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID certifikát	0672-CPR-0420
9. Deklarované parametre	Stanovené podstatné vlastnosti
EN 1154 - samozatváracie	Požiadavky "samozatváracie" splnené - EN 1154:1996 + A1:2002 odseky 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Trvalá funkcia samozatvárania	Požiadavky "trvalá funkcia" splnené - EN 1154:1996 + A1:2002 odseky 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Schopnosť spustenia	Požiadavky "spustenia" splnené - EN 1155:1997 + A1:2002 odseky 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Trvalá funkcia schopnosti spustenia	Požiadavky "trvalá funkcia" splnené - EN 1155:1997 + A1:2002 odseky 5.4.2, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 Klasifikácia	
Trieda použitia	3 (trieda 3 = zatváranie z min. 105°, 4 = zatváranie zo 180°)
Trvalá funkcia samozatvárania	8 (trieda 8 = 500.000 cyklov)
Veľkosť dverného zatvárača	3-5 (veľkosti dverných zatváračov = 1-7)
Spôsobilosť na použitie na protipožiariarne/ dymotesné dvere	1 (trieda 0 = nevhodné, 1 = vhodné)
Bezpečnosť	1 (trieda 1 = užívacia bezpečnosť)
Odolnosť voči korózii	
EN 1155 Klasifikácia	
Trieda použitia	3 (trieda 3 = verejné budovy)
Trvalá funkcia schopnosti spustenia	8 (trieda 5 = 50.000 cyklov, 8 = 500.000 cyklov)
Veľkosť dverného zatvárača	3-5 (veľkosti dverných zatváračov = 1-7)
Spôsobilosť na použitie na protipožiariarne/ dymotesné dvere	1 (trieda 0 = nevhodné, 1 = vhodné)
Bezpečnosť	1 (trieda 1 = užívacia bezpečnosť)
Odolnosť voči korózii	
10. Parametre výrobku	Parametre výrobku podľa č. 1 sú v zhode s deklarovateľnými parametrami podľa č. 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného b bode 4.
Miesto, dátum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, konateľ	


Izjava o delovanju (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

SL

Karakteristika - izjava o delovanju	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Vrsta izdelka	Sistem za zapiranje vrat
2. ID-številke	153560, 153559, 153571
3. Namen uporabe	Zapiralo za vrata z vgrajeno, električno fiksno pripravo za protipožarna in/ali protidimna vrata ali vrata za izhod v sili
4. Proizvajalec	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Pooblaščen oseba	---
6. Sistem za oceno delovanja	1
7. Usklajeni standard	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Priglašeni organ	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID-certifikat	0672-CPR-0420
9. Izjava o delovanju	Ugotovljene bistvene značilnosti
EN 1154 - Samodejno zapiranje	Zahteve za "samodejno zapiranje" so izpolnjene - EN 1154:1996 + A1:2002 odseki 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Trajno delovanje samodejnega zapiranja	Zahteve za "trajno delovanje" so izpolnjene - EN 1154:1996 + A1:2002 odseki 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Sproženje sposobnosti	Zahteve za "sproženje" so izpolnjene - EN 1155:1997 + A1:2002 odseki 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Sproženje trajnega delovanja sposobnosti	Zahteve za "trajno delovanje" so izpolnjene - EN 1155:1997 + A1:2002 odseki 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Klasifikacija EN 1154	
Razred uporabe	3 (razred 3 = zapiranje iz najm. 105°, 4 = zapiranje iz 180°)
Trajno delovanje samodejnega zapiranja	8 (razred 8 = 500.000 ciklusov)
Velikost zapirala za vrata	3-5 (velikosti zapiral za vrata = 1-7)
Primernost za uporabo na protipožarnih/protidimnih vratih	1 (razred 0 = ni primerno, 1 = primerno)
Varnost	1 (razred 1 = varnost za uporabo)
Odpornost proti koroziji	
Klasifikacija EN 1155	
Razred uporabe	3 (razred 3 = javna zgradba)
Sproženje trajnega delovanja sposobnosti	8 (razred 5 = 50.000 ciklusov, 8 = 500.000 ciklusov)
Velikost zapirala za vrata	3-5 (velikosti zapiral za vrata = 1-7)
Primernost za uporabo na protipožarnih/protidimnih vratih	1 (razred 0 = ni primerno, 1 = primerno)
Varnost	1 (razred 1 = varnost za uporabo)
Odpornost proti koroziji	
10. Delovanje izdelka	Delovanje izdelka v skladu s št. 1 ustreza delovanju, navedenem v št. 9. Odgovoren za sestavo izjave o delovanju po št. 9 je proizvajalec sam in sicer v skladu s št. 4.
Kraj, datum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, direktor	

Declaración de rendimiento (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6


ES

Identificación declaración de rendimiento	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Tipo de producto	Sistema de cierrapuertas
2. N° de identificación	153560, 153559, 153571
3. Finalidad	Dispositivo cierrapuertas con bloqueo independiente con accionamiento eléctrico para el empleo en puertas cortafuegos y cortahumos o puertas de vías de evacuación
4. Fabricante	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Mandatario	---
6. Sistema para evaluar la resistencia de rendimiento	1
7. Norma armonizada	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Organismo notificado	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Certificado ID	0672-CPR-0420
9. Rendimiento declarado	Características principales constatadas
EN 1154 - Cierre automático	Requisitos "cierre automático" cumplidos - EN 1154:1996 + A1:2002 Apartados 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - Función permanente del cierre automático	Requisitos "función permanente" cumplidos - EN 1154:1996 + A1:2002 Apartados 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - Capacidad de activación	Requisitos "activación" cumplidos - EN 1155:1997 + A1:2002 Apartados 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - Función permanente de la capacidad de activación	Requisitos "función permanente" cumplidos - EN 1155:1997 + A1:2002 Apartados 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2
Clasificación EN 1154-1	
Clase de aplicación	3 (Clase 3 = Cierre de mín. 105°, 4 = Cierre de 180°)
Función permanente del autocierre	8 (clase 8 = 500.000 ciclos)
Tamaño del cierrapuertas	3-5 (Tamaños del cierrapuertas= 1-7)
Idoneidad para el empleo en cortahumos y cortafuegos	1 (clase 0 = no adecuado, 1 = adecuado)
Seguridad	1 (clase 1 = seguridad de empleo)
Resistencia a la corrosión	
Clasificación EN 1155-1	
Clase de aplicación	3 (clase 3 = edificio público)
Función permanente de la capacidad de activación	8 (clase 5 = 50.000 ciclos, 8 = 500.000 ciclos)
Tamaño del cierrapuertas	3-5 (Tamaños del cierrapuertas= 1-7)
Idoneidad para el empleo en cortahumos y cortafuegos	1 (clase 0 = no adecuado, 1 = adecuado)
Seguridad	1 (clase 1 = seguridad de empleo)
Resistencia a la corrosión	
10. Rendimiento producto	El rendimiento del producto n° 1 se corresponde con la potencia declarada según n° 9. El fabricante es responsable exclusivo, según n° 4, de redactar la declaración de rendimiento conforme a n° 9.
Lugar, fecha	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, Director	



Prohlášení o vlastnostech (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

CZ

Charakteristika - prohlášení o vlastnostech	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Typ výrobku	Systém zavírání dveří
2. Identifikační číslo	153560, 153559, 153571
3. Účel použití	Prostředek k zavírání dveří s integrovaným elektricky poháněným zajišťovacím zařízením k použití na protipožárních a protikouřových dveřích nebo na únikových dveřích
4. Výrobce	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Zplnomocněnec	---
6. Systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností	1
7. Harmonizovaná norma	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Označený subjekt	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. ID certifikátu	0672-CPR-0420
9. Vlastnosti uvedené v prohlášení	Zjištěné podstatné charakteristiky
EN 1154 - samozavírací	Požadavky "samozavírací" splněny - EN 1154:1996 + A1:2002 části 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18
EN 1154 - trvalá funkce samozavírání	Požadavky "trvalá funkce" splněny - EN 1154:1996 + A1:2002 části 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2
EN 1155 - aktivace činnosti	Požadavky "aktivace" splněny - EN 1155:1997 + A1:2002 část 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13
EN 1155 - trvalá funkce aktivace činnosti	Požadavky "trvalá funkce" splněny - EN 1155:1997 + A1:2002 části 5.4.2, 5.2.14.1, 5.2.14.2
EN 1154 - klasifikace	
Třída použití	3 (třída 3 = zavírání z polohy min. 105°, 4 = zavírání z polohy 180°)
Trvalá samozavírací funkce	8 (třída 8 = 500 000 cyklů)
Velikost zavírače dveří	3-5 (velikosti zavíračů = 1-7)
Vhodnost k použití na protipožárních/protikouřových dveřích	1 (třída 0 = nevhodné, 1 = vhodné)
Bezpečnost	1 (třída 1 = bezpečné použití)
Odolnost proti korozi	
EN 1155 - klasifikace	
Třída použití	3 (třída 3 = veřejné budovy)
Trvalá funkce aktivace činnosti	8 (třída 5 = 50 000 cyklů, 8 = 500 000 cyklů)
Velikost zavírače dveří	3-5 (velikosti zavíračů = 1-7)
Vhodnost k použití na protipožárních/protikouřových dveřích	1 (třída 0 = nevhodné, 1 = vhodné)
Bezpečnost	1 (třída 1 = bezpečné použití)
Odolnost proti korozi	
10. Vlastnost výrobku	Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.
Místo, datum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, ředitel	



Teljesítmény nyilatkozat (DoP): GEZE Boxer EFS 4-6

HU

Teljesítmény nyilatkozat ismertetőjele	GEZE Boxer EFS 4-6_0672-CPR-0420
1. Termékfajta	Ajtócsukó rendszer
2. Azonosító számok	153560, 153559, 153571
3. Az alkalmazás célja	Ajtócsukó integrált elektromos működtetésű rögzítőszerkezettel tűz- és/vagy füstvédő ajtókon vagy menekülő ajtókon történő alkalmazáshoz
4. Gyártó	GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg
5. Felhatalmazott	---
6. Teljesítmény állandóság értékelésére szolgáló rendszer	1
7. Harmonizált szabvány	EN 1154:1996 + A1:2002, EN 1155:1997 + A1:2002
8.1. Bejelentett szervezet	MPA Stuttgart, Pfaffenwaldring 32, D-70569 Stuttgart, Notified Body ID = 0672
8.2. Tanúsítvány azonosító	0672-CPR-0420
9. Nyilatkozott teljesítmény	Meghatározott alapvető jellemzők
EN 1154 - automatikusan záródó	Az "automatikusan záródó" követelményeknek megfelel - EN 1154:1996 + A1:2002, 5.2.1, 5.2.3 - 5.2.16, 5.2.18 szakaszok
EN 1154 - az automatikus záródás tartós működése	A "tartós működés" követelményeinek megfelel - EN 1154:1996 + A1:2002, 5.2.2, 5.2.17.1, 5.2.17.2 szakaszok
EN 1155 - kioldási képesség	A "kioldás" követelményeinek megfelel - EN 1155:1997 + A1:2002, 5.1.2 - 5.1.6, 5.2.1 - 5.2.2, 5.2.5 - 5.2.13 szakaszok
EN 1155 - kioldási képesség tartós működése	A "tartós működés" követelményeinek megfelel - EN 1155:1997 + A1:2002, 5.2.4, 5.2.14.1, 5.2.14.2 szakaszok
EN 1154 osztályba sorolás	
Alkalmazási osztály	3 (3. osztály = záródás min. 105°-ból, 4 = záródás 180°-ból)
Az automatikus záródás tartós működése	8 (8. osztály = 500.000 ciklus)
Ajtócsukó mérete	3-5 (ajtócsukó méretei = 1-7)
Tűz- és füstgátló ajtókon történő alkalmazáshoz való alkalmasság	1 (0. osztály = nem alkalmas, 1 = alkalmas)
Biztonság	1 (1. osztály = használati biztonság)
Korrózióállóság	
EN 1155 osztályba sorolás	
Alkalmazási osztály	3 (3. osztály = középületek)
Kioldás képesség tartós működése	8 (5. osztály = 50.000 ciklus, 8 = 500.000 ciklus)
Ajtócsukó mérete	3-5 (ajtócsukó méretei = 1-7)
Tűz- és füstgátló ajtókon történő alkalmazáshoz való alkalmasság	1 (0. osztály = nem alkalmas, 1 = alkalmas)
Biztonság	1 (1. osztály = használati biztonság)
Korrózióállóság	
10. Termék teljesítménye	A termék 1. sz. szerinti teljesítménye megfelel a 9. sz. szerinti nyilatkozott teljesítménynek. A 9. sz. szerinti teljesítmény nyilatkozat készítéséért egyedül a 4. sz. szerinti gyártó a felelős.
Hely, dátum	Leonberg, 18.05.2015
Hermann Alber, ügyvezető	